



Boletín Latinoamericano y del Caribe de  
Plantas Medicinales y Aromáticas

ISSN: 0717-7917

editor.blacpma@usach.cl

Universidad de Santiago de Chile  
Chile

Toro García, Grisel del; Trapero Quintana, Yoagne María  
La Medicina Tradicional y Natural en el Sistema de Salud Pública Cubano  
Boletín Latinoamericano y del Caribe de Plantas Medicinales y Aromáticas, vol. 6, núm. 3, mayo,  
2007, pp. 48-51  
Universidad de Santiago de Chile  
Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=85660302>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica  
Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal  
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto



*Ensayo/Debate*

## La Medicina Tradicional y Natural en el Sistema de Salud Pública Cubano

[Natural and Traditional Medicine in the Cuban National Health System]

Grisel DEL TORO GARCÍA\*, Yoagne María TRAPERO QUINTANA\*

*Departamento de Biofísica, Centro de Biofísica Médica, Universidad de Oriente; Patricio Lumumba s/n, 90500, Santiago de Cuba, Cuba.*

\*Contacto: [hubert.delestre@accs.co.cu](mailto:hubert.delestre@accs.co.cu) , [ymtquin@infomed.sld.cu](mailto:ymtquin@infomed.sld.cu)

Recibido 13 Marzo 2007. Aceptado 5 Agosto 2007.

---

### Abstract

A bibliographical study is presented about the incorporation of the traditional and natural medicine to the medical practice in the Cuban public health system. The modernization of the health system in the contemporary societies promoted the study and use of therapeutic methods based on scientific knowledge and in high medical technologies. In Cuba the national program to development and generalization of traditional and natural medicine emerged. The bioethical approach of its incorporation to the modern public health system pursue the public benefit, equal justice and self-reliance. Stimulating the study and use of natural and traditional medicine is fair since it extends the possibilities of treatment at a massive level.

*Keywords: Natural remedies; traditional medicine, national health system, integration.*

### Resumen

Se presenta una revisión bibliográfica sobre la incorporación de la medicina tradicional y natural a la práctica médica en el sistema de salud pública cubano. La modernización del sistema de salud en las sociedades contemporáneas promovió el estudio y uso de métodos terapéuticos, basados en conocimientos científicos y altas tecnologías. En Cuba surge el programa nacional para el desarrollo y generalización de la medicina tradicional y natural, cuyo enfoque bioético considera la beneficencia, la no maleficencia, la justicia y la autonomía. La estimulación del estudio y uso de la medicina tradicional y natural amplía las posibilidades de tratamiento a nivel masivo.

*Palabras clave: medicina natural, medicina tradicional, sistema nacional de salud; integración.*

---

La medicina tradicional y natural (MTN) comprende conocimientos y técnicas basados en teorías, creencias y experiencias de diferentes culturas; utilizados para mantener la salud, prevenir, diagnosticar o tratar enfermedades físicas y mentales. Conforman el acervo cultural de la humanidad ya que sus procedimientos varían de una región a otra, recibiendo la influencia de factores culturales, históricos y personales (MINSAP, 1999; Torres y Quintana, 2004). La teoría y aplicación de la MTN difieren de las de la medicina convencional. La utilización a lo largo del tiempo de sus procedimientos y la experiencia transmitida de generación en generación, han demostrado su inocuidad y eficacia (Freyre, 1998).

La concepción orientalista de la medicina como ciencia ha evolucionado durante milenios y sus resultados, en cuanto a promoción de salud, prevención de enfermedades, curación y rehabilitación de la salud del hombre son relevantes. De otra parte, la concepción occidentalista ha constituido un baluarte dentro de la medicina cubana. En el desarrollo de la medicina como ciencia, tanto en Cuba como en otros países, se fueron incorporando conocimientos y prácticas, cuyos resultados fueron valiosos en el perfeccionamiento del Sistema Nacional de Salud (Castiñeiras, 1994; MINSAP, 1999).

Una de las tendencias actuales de la medicina ha sido incorporar la MTN a la práctica profesional, no como un método alternativo motivado por causas

económicas, sino como una disciplina científica que se debe estudiar, perfeccionar y desarrollar permanentemente, por sus ventajas éticas y científicas; aún cuando se superen las desigualdades entre los pueblos pobres y los grandes monopolios farmacéuticos (MINSAP, 1999). Además, porque constituye un medio de recuperación del acervo cultural de los pueblos, en peligro de desaparecer ante el avance de la "medicina moderna" (Torres y Quintana, 2004).

La generalización del estudio y puesta en práctica de los métodos y técnicas de la MTN ponen en manos de los trabajadores de la salud nuevos recursos terapéuticos basados en ambas concepciones de la ciencia médica, que posibilitarían la solución de muchos problemas actuales del sistema de salud.

Se realizó un muestreo bibliográfico de publicaciones cubanas en temas de MTN para resumir algunas de las ideas relacionadas con el conflicto entre lo moderno y lo tradicional en la medicina; algunos de los factores que estimularon la reincorporación del saber tradicional y natural en la medicina moderna cubana, así como sus proyecciones, resultados y aspectos bioéticos relacionados.

A partir del siglo XVI la competencia entre la ciencia y la filosofía occidentales antiguas y la nueva filosofía científica no respetó la autonomía de las comunidades colonizadas. La supresión violenta de la MTN interrumpió el desarrollo de la cultura cubana aborigen, acontecimiento histórico que condicionó el arraigo en nuestra isla de tradiciones populares y ancestrales de Europa, Asia y África (Freyre, 1998).

La modernización de la salud pública influyó directamente en contra de la MTN, la cual había sido identificada como pseudocientífica y rechazada por los sistemas institucionalizados de salud pública de las sociedades contemporáneas (Freyre, 1998). El desarrollo de las ciencias fomentado por la observación, la experimentación y la tecnología moderna no toleraba el saber no convencional.

Un conflicto ciencia-tradición en la medicina, al convivir lo viejo y lo nuevo, lo tradicional y lo moderno; el cual tiende a resolverse en favor de la medicina convencional pues la seguridad y la eficacia del tratamiento con medicina tradicional, pudiera poner en riesgo la salud del paciente. Prejuicios tradicionalistas y populares que asociaron la superioridad de la medicina moderna científica con sus fundamentos racionales empírico-teóricos, y con su real eficacia terapéutica (Freyre, 1998).

El triunfo de la Revolución Cubana abrió posibilidades para el desarrollo de la MTN en relación con el protagonismo político de las masas populares del campo y la ciudad, y con la promoción, por parte del gobierno, de un sistema de salud pública que satisficiera las demandas médicas y sanitarias de carácter masivo (Castellanos, 1987; Freyre, 1998).

Aunque en Cuba, la ética médica asociada a los sistemas modernos de salud pública se basó fundamentalmente en bases científicas (Alonso y Smith, 1989), se conformó una tradición propia en el uso de plantas medicinales expresada en la persona del ilustre sabio *Juan Tomás Roig Mesa* (Roig, 1974); lo cual no sucedió con las técnicas de origen asiático. La homeopatía fue introducida en la primera mitad del siglo XIX con gran auge en el siglo pasado; destacándose los doctores *Juan José Hevia*, *Adolfo de Varona* y *José Joaquín Navarro*, entre otros. Sin embargo, la falta de escuela, de instituciones oficiales y la influencia de la Industria Médico Farmacéutica Norteamericana hicieron que disminuyera el auge de esta terapéutica en el país. No fue hasta 1992 que se abrieron nuevamente las puertas a esta disciplina (MINSAP, 1999; Laza *et al.*, 2002).

La crítica a los dogmatismos en todas las esferas de la sociedad y el cambio de actitud oficial hacia los creyentes influyeron en favor de la medicina no convencional, observándose cierto cambio de actitud a finales de la década de los 80 (Castellanos, 1987). La crisis económica de la década de los 90 asociada al derrumbe del campo socialista y al recrudecimiento del bloqueo norteamericano a la isla, promovieron su incorporación como un complemento del desarrollo de la medicina moderna (MINSAP, 1999).

En el año 1991 se inició en el país un Programa de Plantas Medicinales que incluía el uso científico de plantas medicinales conocidas y su elaboración por la industria farmacéutica, la determinación de complejos fitoterapéuticos contenidos en las plantas medicinales de uso popular, sus efectos terapéuticos, los ensayos clínicos imprescindibles y la generalización consecuente de los resultados más importantes (Orta y Pascual, 1998; MINSAP, 1999). Se introdujo el saber tradicional en la atención primaria y dentro de ésta, en el sistema del médico de la familia (MINSAP 1992a, 1992b, 1993; Jardines, 1995).

Los valiosos resultados de este plan, así como la experiencia y desarrollo inicial alcanzados en el campo de la MTN en el mundo propiciaron, en 1999, la implementación de un Programa para el Desarrollo

y Generalización de la Medicina Tradicional y Natural (Acosta, 1995). El mismo dotaría al sistema de salud de un instrumento de trabajo para el desarrollo de un subsistema de atención médica dirigido a lograr la introducción y generalización, en todo el país, de la MTN (MINSAP, 1999).

El enfoque bioético de la incorporación de la MTN al sistema moderno de salud pública considera la beneficencia, la no maleficencia, la justicia y la autonomía (Alonso y Smith, 1989; Lolas, 1993; Pellegrino, 1995). En consecuencia con estos principios el estado cubano estimula la incorporación de la medicina tradicional, siempre y cuando sea comprobada científicamente su eficacia y sea practicada por especialistas competentes (Strauss, 1987; CITMA, 1995; MINSAP, 1999).

Al exigirse validación científica se produce una situación de desventaja o de competencia desleal en detrimento de la tradición, a sabiendas de que la eficacia del fármaco o tratamiento tradicional depende de factores no susceptibles de explicación científica convencional (Strauss, 1987; Freyre, 1998). Debido a su utilización actualmente masiva, el estudio y la validación científica de las tácticas no convencionales es vital para potenciar la efectividad; por lo cual la investigación en estos recursos representa una línea importante de desarrollo de la medicina moderna (Acosta *et al.* 2000a, 2000b; Rodríguez *et al.* 2000; Rivera *et al.* 2004).

Tanto la terapia tradicional como la convencional poseen eficacia relativa. La racionalidad moral de un tratamiento tradicional hay que evaluarla considerando por igual todos los principios bioéticos. Las metodologías de investigación y evaluación de la MTN deben garantizar la inocuidad y la eficacia de las medicinas herbarias y las terapias basadas en procedimientos tradicionales. (Freyre, 1998; WHO, 1992; 2002).

El sistema moderno de salud pública cubano tiende a la incorporación de prácticas médicas tradicionales que antes habían sido rechazadas, marginadas e inventariadas como pseudocientíficas o no científicas, en el contexto de los procesos de colonización y modernización. Como resultado, se abre la posibilidad de cooperación, intercomplementación y competencia leal entre ciencia y tradición en el sistema institucionalizado de salud pública (MINSAP 1992c, 1999; Freyre 1998; Francia y Alea, 2003).

La MTN en Cuba se convirtió en una especialidad de perfil amplio, con enfoque integrador y holístico de los problemas de salud, prevención de

enfermedades, diagnóstico, tratamiento y rehabilitación de los pacientes, propios de la Medicina Tradicional Asiática, de la Medicina Natural y el empleo de procedimientos terapéuticos de especialidades como la Medicina Física y la Rehabilitación.

El estudio científico de la MTN es importante para elevar su eficacia, considerando que han cambiado sus destinatarios, como las nuevas enfermedades, nuevos estilos de vida, nuevas formas de pensar, nuevas creencias o nuevas apreciaciones morales.

El estudio de los sistemas de medicina tradicional aplicados en regiones de diferentes continentes, contribuye al aprovechamiento práctico de estos conocimientos y al enriquecimiento cultural de cada etnia, sociedad o civilización, además de enriquecer el potencial de las fuentes para la obtención de medicamentos.

## BIBLIOGRAFÍA

- Acosta L. 1995. *Proporciónese salud. Cultive plantas medicinales*. Ed. Científico-Técnica, La Habana, Cuba, pp. 227.
- Acosta L, Fuentes V y Rodríguez C. 2000a. Investigaciones agrícolas en especies de uso frecuente en la medicina tradicional. IV. Llantén menor. *Plantago lanceolata* L. *Rev. Cubana Plant. Med.* 5(3):84-86.
- Acosta L, Fuentes VR, Martín G y Rodríguez CA. 2000a. Investigaciones agrícolas en especies de uso frecuente en la medicina tradicional. I. Llantén (*Plantago major* L.) *Rev. Cubana Plant. Med.* 5(1):6-9.
- Alonso D y Smith Vvon. 1989. *Ética y deontología médica. Texto básico*. Ed. Pueblo y Educación, La Habana, Cuba, pp. 96.
- Castellanos I. 1987. *Las plantas medicinales. El militante comunista*. Ed. Política, La Habana, Cuba, pp. 84-89.
- Castiñeiras R. 1994. Redimensionamiento del Sistema Nacional de Salud. Comunicación al Taller Nacional *Estrategia de desarrollo de la economía de la salud en Cuba* (Santiago de Cuba, Cuba).
- CITMA. 1995. *Código sobre la ética profesional de los trabajadores de las ciencias*. Academia de Ciencias de Cuba. Ciudad de La Habana, Cuba, pp.1-10.
- Francia ME y Alea B. 2003. Alternativas no farmacológicas en pacientes comunitarios. *Rev. Cubana Med. Gen. Integ.* 19(4):100-107.
- Freyre EF. 1998. Tendencias y controversias en la incorporación de la medicina natural y tradicional al sistema moderno de salud pública, pp. 278-287. En: Acosta S: *Bioética desde una perspectiva cubana*. 2da ed. Centro "Félix Varela", Ed. MINBAS, La Habana, Cuba.

- Jardines JB. 1995. Cuba: El reto de la atención primaria y la eficiencia en salud. *Educación Médica Superior*. 9(1-2):3-13.
- Laza D, Rodríguez I, Sardiña G. 2002. La homeopatía en el tratamiento del cáncer. Análisis de información. *Rev. Cubana Plant. Med.* 7(1):6-13.
- Lolas SF. 1993. La medicina como invención narrativa. *Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana*. 114(1):49-56.
- MINSAP. 1992a. *Guía terapéutica dispensarial de fitofármacos y apifármacos*. Ed. Ciencias Médicas, La Habana, Cuba, pp. 181.
- MINSAP. 1992b. *El plan del médico de familia en Cuba*. Ed. Ciencias Médicas, La Habana, Cuba, pp. 46.
- MINSAP. 1992c. *Objetivos, propósitos y directrices para incrementar la salud pública cubana*. Ministerio de Salud Pública de Cuba, La Habana, Cuba, pp. 25-35.
- MINSAP. 1993. *Plantas Medicinales. FITOMED II*. Ed. Ciencias Médicas, La Habana, Cuba, pp. 117.
- MINSAP. 1999. *Programa nacional de medicina tradicional y natural*. Ministerio de Salud Pública de Cuba. 1ra ed. La Habana, Cuba: 1-98.
- Orta SD y Pascual MA. 1998. La investigación clínica en seres humanos en Cuba, pp. 112-127. En Acosta S: *Bioética desde una perspectiva cubana*. 2da ed. Centro "Félix Varela", Ed. MINBAS, La Habana, Cuba.
- Pellegrino DE. 1995. Metamorfosis de la ética médica. Una mirada retrospectiva a los últimos 30 años. *Cuadernos del Programa Regional de Bioética*. OPS-OMS, Santiago de Chile, (1): 19-34.
- Rivera MM, Hechevarría I, Carballo C y Reyes M. 2004. Posibilidades de control de enfermedades a partir de productos naturales y controles biológicos en las plantas medicinales. *Rev. Cubana Plant. Med.* 9(3):70-75.
- Rodríguez CA, Acosta L, Fuentes V y Martín G. 2000. Investigaciones agrícolas en especies de uso frecuente en la medicina tradicional. II. Mejorana *Origanum majorana* I. *Rev. Cubana Plant. Med.* 5(3):87-90
- Roig JT. 1974. *Plantas medicinales, aromáticas o venenosas de Cuba*. Ed. Científico-Técnica, La Habana, Cuba, pp. 1125.
- Strauss L. 1987. *Antropología estructural*. Ed. Ciencias Sociales, La Habana, Cuba, pp. 3.
- Torres IB y Quintana IJ. 2004. Análisis comparativo sobre el empleo de plantas medicinales en la medicina tradicional de Cuba e Islas Canarias. *Rev. Cubana Plant. Med.* 9(1):9-14.
- WHO. 1992. Métodos de Control de calidad de plantas medicinales. WHO/PHARM, Ginebra, pp. 559.
- WHO. 2002. Pautas generales para las metodologías de investigación y evaluación de la medicina tradicional. WHO/EDM/TRM/1.